



ОГАПОУ СМК



Практическое занятие №14

по дисциплине ОП.04 Основы латинского языка
с медицинской терминологией
специальности 31.02.01 Лечебное дело

Тема: Структура клинических терминов



Преподаватель
О.М. Щеглова

2025г.



Primum noli nocere

Не навреди!

ЦЕЛИ

Систематизировать и закрепить знания по способам словообразования; конструированию клинических терминов при помощи приставок.

Сформировать комплекс знаний по структуре клинических терминов; основным моделям клинических терминов; анализу клинических терминов.



ЦЕЛИ

Обучающийся должен знать:

- модели структуры клинических терминов;
- греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани;
- важнейшие терминоэлементы, используемые в клинической терминологии;
- правила перевода однословных клинических терминов.

Обучающийся должен уметь:

- анализировать клинические термины по знакомым терминоэлементам;
- конструировать термины по заданному образцу;
- читать и переводить клинические термины.



ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по правовой и финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста;

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

ПК 2.1. Проводить обследование пациентов с целью диагностики неосложненных острых заболеваний и (или) состояний, хронических заболеваний и их обострений, травм

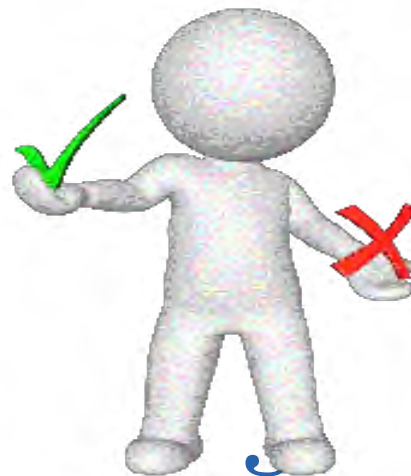
ПК 4.1. Участвовать в организации и проведении диспансеризации населения фельдшерского участка различных возрастных групп и с различными заболеваниями.

ПК 4.4. Организовывать среду, отвечающую действующим санитарным правилам

ПК 5.1. Проводить обследование пациентов в целях выявления заболеваний и (или) состояний, требующих оказания скорой медицинской помощи в экстренной и неотложной формах, в том числе вне медицинской организации.

ПК 6.4. Организовывать деятельность персонала с соблюдением психологических и этических аспектов работы в команде.

ПК 6.5. Вести учетно-отчетную медицинскую документацию при осуществлении всех видов первичной медико-санитарной помощи и при чрезвычайных ситуациях, в том числе в электронной форме.



АКТУАЛИЗАЦИЯ ЗНАНИЙ

1. Назовите способы образования медицинских терминов
2. Терминоэлемент — это
3. Какими частями слова могут быть терминоэлементы?
4. Греко-латинские дублеты — это
5. Для образования клинических терминов используются терминоэлементы происхождения.
6. В анатомической номенклатуре используются слова.



ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ

Выберите правильные варианты ответа:



1. ***Приставка, означающая отсутствие, отрицание признака, названного корнем слова:***

- | | | |
|------------|----------|---------|
| 1. peri- | 2. dys- | 3. ana- |
| 4. a (an)- | 5. meso- | |

2. ***Приставки со значением «внутри, внутрь»:***

- | | | |
|-----------|----------|-----------|
| 1. extra- | 2. endo- | 3. inter- |
| 4. intra- | 5. meso- | |

3. ***Приставка со значением «нарушение, расстройство функции»:***

- | | | |
|---------|-----------|---------|
| 1. ana- | 2. dys- | 3. sub- |
| 4. dia- | 5. supra- | |



4. *Приставка со значением «под, ниже нормы»:*

1. sym-

2. dys-

3. syn-

4. hypo-

5. endo-

5. *«Внутренний слой сердца»:*

1. epicardium

2. pericardium

3. endocardium

4. myocardium

6. *Приставка со значением «выше нормы, над»:*

1. hyper-

2. sym-

3. dys-

4. hypo-

5. trans-



7. *Приставка со значением «на, над»:*

- | | | |
|----------|----------|----------|
| 1. dys- | 2. epi- | 3. endo- |
| 4. hypo- | 5. anti- | |

8. *«Межреберный» получится при добавлении к слову «...costalis, e» приставки:*

- | | | |
|-----------|-----------|-----------|
| 1. sub- | 2. inter- | 3. supra- |
| 4. infra- | 5. intra- | |



9. *«Подъязычный» получится при добавлении к слову «...glossus, а, um» приставки:*

- | | | |
|-----------|-----------|-----------|
| 1. infra- | 2. sub- | 3. intra- |
| 4. hypo- | 5. inter- | |

10. *«Околощитовидный» получится при прибавлении к слову «...thyreoideus, а, um» приставки:*

- | | | |
|----------|----------|---------|
| 1. epi- | 2. meta- | 3. sub- |
| 4. para- | 5. peri- | |



11. *Установите соответствия:*

- | | |
|----------------|------------------------------------|
| 1. hypo- | а - отрицание, отсутствие качества |
| 2. endo- | б - внутри; внутренняя оболочка |
| 3. a-(an-) | в - вместе, соединение, со- |
| 4. peri- | г - под; ниже нормы |
| 5. syn- (sym-) | д - вокруг |



12. Установите соответствия:

- | | |
|-----------|-----------------------------|
| 1. para- | а - над, выше нормы |
| 2. post- | б - против(о)- |
| 3. hyper- | в - сзади, после, за |
| 4. anti- | д - нарушение, расстройство |
| 5. dys- | г - около, с двух сторон |



Эталоны ответов

- | | |
|-----|-------------------------|
| 1. | 4 |
| 2. | 2,4 |
| 3. | 2 |
| 4. | 4 |
| 5. | 3 |
| 6. | 1 |
| 7. | 2 |
| 8. | 2 |
| 9. | 4 |
| 10. | 4 |
| 11. | 1-г, 2-б, 3-а, 4-д, 5-в |
| 12. | 1-г, 2-в, 3-а, 4-б, 5-д |



*Подставьте нужную приставку к корню:
a (an)-, dys-, hyper-, hupo-, образуйте термин
с заданным значением:*

stratum	- слой, лишенный пигмента
...pigmentosum	
....aemia	- переполнение кровью
...calciaemia	- недостаточное содержание кальция в крови
...functio	- недостаточная функция
...functio	- повышенная функция
...mnesia	- расстройство памяти
...mnesia	- потеря памяти
...mnesia	- ослабление памяти

СТРУКТУРА КЛИНИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ



ПЛАН

1. Определение клинической терминологии
2. Терминоэлементы в клинической терминологии
3. Греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани
4. Структура клинических терминов
5. Перевод клинических терминов

Вопросы для контроля исходного уровня знаний



1. Назовите составные части слова.
2. Назовите способы образования слов.
3. Что такое терминоэлемент?
4. Что такое греко-латинские дублеты?
5. Назовите разделы медицинской терминологии.

Клиническая терминология

- включает термины, обозначающие симптомы и проявления болезней, нарушения физиологических функций, структурные изменения органов и тканей, а также лечение и профилактика заболеваний;
- к числу клинических терминов относятся инструментальные осмотры органов, методы обследования и лечения, названия медицинских приборов, инструментов и операций.

КЛИНИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ЧЕРТЫ:

- Базовый язык *греческий*
- Основная структурная единица - **терминоэлемент (ТЭ)**
- Главный аспект – **семантика:** требуется либо объяснить значение термина, либо сконструировать термин по заданному значению.
- Большинство терминов образованы **основосложением**

ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТ (ТЭ)

ТЭ – часть слова, за которым закреплено определенное значение и повторяется в терминах одного смыслового ряда.

card – *сердце*

phleb – *вена*

scopia – *осмотр внутренней поверхности органа с помощью приборов и инструментов*

ectomia – *удаление органа*

ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТ (ТЭ)

О.М. Щеглова

Начальный ТЭ

название органа,
ткани, вещества
или окрашивания

pneum(o) – легкое

haemat(o) – кровь

cyan(o) – синий

зависимый

поясняет значение
конечного ТЭ

Конечный ТЭ

действие,
состояние
или процесс

-ectomy – удаление

-pathia – заболевание

-rhagia – кровотечение

опорный

основной смысл

ТЭ в названиях органов и частей тела

голова — **cephal-**
головной мозг — **encephal-**
глаз — **ophthalm-**
нос — **rhin-**
ухо — **ot-**
рот — **stomat-**
железа — **aden-**
кожа — **dermat-, derm-**
нерв — **neur-**
мышца — **myos, my-**
сосуд — **angio-**
вена — **phleb-**
кровь — **haemat-, haem-**
кость — **osteo-, ost-**
хрящ — **chondr-**
сустав — **arthr-**
сердце — **card-**

легкое — **pneumo-**
желудок — **gastr-**
тонкий кишечник — **enter-**
толстый кишечник — **col-**
прямая кишка — **proct-**
печень — **hepat-**
поджелудочная железа —
pancreat-
почка — **neph-**
мочевыводящие пути — **ur-**
мочевой пузырь, пузырь — **cyst-**
матка — **metr-**
яичник — **oophor-**
маточные трубы — **salping-**
молочная железа — **mast-**
душа — **psyche-**
стенка живота — **lapar-**

ТЭ в названиях методов диагностики и лечения

palpatio – обследование путем ощупывания

percussio – обследование путем выстукивания

auscultatio – обследование путем выслушивания

termia – температура

metria – измерение

aemia – в крови

uria – в моче

scopia – осмотр внутренней поверхности органа с помощью приборов и инструментов

graphia – метод обследования, который дает изображение органа или его работы

iatria – лечение

iatros – врач

ХИРУРГИЧЕСКИЕ ТЭ

-tomia – рассечение

-stomia – образование искусственного
отверстия

-ectomia – удаление всего органа

-resectio – удаление части органа

-amputatio – отсечение

-perforatio – прорыв стенки органа

ГРЕКО-ЛАТИНСКИЕ ДУБЛЕТЫ (ГЛД)

ГЛД - латинские и греческие обозначения анатомических образований, имеющие одинаковое значение.

vena – *вена* (лат.)

phleb- (греч.)

ren – *почка* (лат.)

neph- (греч.)

приставка

sub- *под* (лат.)

hypo- (греч.)

В анатомической номенклатуре используются ***латинские слова***, в клинической терминологии – ***греческие***.

Греко-латинские дублиеты, обозначающие части тела, органы, ткани

<i>Латинское слово</i>	<i>Греч. ТЭ</i>	<i>Значение</i>
abdomen, inis, n	laparo-	стенка живота
auris, is, f	ot-	ухо
articulatio, onis, f	arthr-	сустав
bilis, is, f	chol-	желчь (вне желчного пузыря)
cartilago, inis, f	chondr-	хрящ
caput, itis, n	cephal-, kerphal-	голова
caecum, i, n	typhl-	слепая кишка
cor, cordis, n	cardia-	сердце
corpus, oris, n	somat-	тело
cornea, ae, f	kerat-	роговое вещество, роговица (глаза)
cutis, is, f	derm-, dermat-	кожа

dens, dentis, m	odont-	зуб
digitus, i, m	dactyl-	палец
fel, fells, n	chol-	желчь (в желчном пузыре)
glandula, ae, f	aden-	железа, железистая ткань
homo, inis, m	anthropo-	человек
intestinum, i, n	enter-	кишка
intestinum crassum	col-	толстая кишка
lingua, ae, f	gloss- (glott-)	язык
lien, lienis, m	splen-	селезенка
mamma, ae, f	mast-	молочная железа
musculus, i, m	myo-	мышца
nasus, i, m	rhin-	нос
nervus, i, m	neur-	нерв
nodus lymphaticus (i)	aden-	лимфатический узел
oculus, i, m	ophthalm-	глаз

os, oris, n	stomat-	рот
ovarium, i, n	oophor-	яичник
os, ossis, n	osteo-	кость
palpebra, ae, f	blephar-	веко
pes, pedis, m	pod-	нога, стопа
pulmo, onis, m	pneum-, pneumon-	легкое
ren, renis, m	nephro-	почка
rectum, i, n	proct-	прямая кишка
sanguis, inis, m	haem (o)-, haemat-, aemia-	кровь
tuba uterina (ae); f	salping -	маточная труба
uterus, i, m	hyster-, metr-	матка
vagina, ae, f	colp-	влагалище
vas, vasis, n.	angio-	сосуд
vena, ae, f.	phleb-	вена
ventriculus, i, m	gastr-	желудок
vertebra, ae, f	spondyl-	позвонок

Структура сложных терминов

Начальный ТЭ

+

Конечный ТЭ

bronch + ectasia – *расширение бронхов*

Начальный ТЭ

+

o

+

Конечный ТЭ

bronch + o + scopia – *исследование бронхов с помощью специальных инструментов*

**Несколько
начальных ТЭ**

+

Конечный ТЭ

chole-cysto-graphia – *рентгенография желчного пузыря*

Структура производных терминов

Префикс

+

Конечный ТЭ

hyper-tonia - *повышенное артериальное давление*

Начальный ТЭ

+

суффикс

oste-oma – *доброкачественная опухоль костной ткани*

Префикс

+

**начальный
ТЭ**

+

суффикс

peri-odont-itis - *воспаление надкостницы зуба*

Перевод однословных клинических терминов

1. Если термин сложный, разделить термин на ТЭ и осмыслить значение каждого
2. Определить структуру термина (*сложный* или *производный*)
3. **Сложный** – перевод с конечного ТЭ:
gastr-ectomy – *удаление части желудка*
4. **Производный** – перевод с аффикса:
dys-pepsia – *нарушение пищеварения*
gloss-itis – *воспаление языка*

ЗАКРЕПЛЕНИЕ МАТЕРИАЛА



ЗАКРЕПЛЕНИЕ МАТЕРИАЛА

1. Дайте определение клинической терминологии.
2. Назовите основной способ образования клинических терминов?
3. Что является структурной единицей клинической терминологии.
4. Дайте определение понятию «*терминоэлемент*»
5. Какой терминоэлемент в клиническом термине является *опорным*, а какой – *зависимым*?
6. Назовите правила перевода клинических терминов

Прочитайте термины, выделите ТЭ, объясните их значение

Пример: **блефарит** –

blephar- веко

проктоспазм –

proct- прямая кишка

гастралгия

уролог

риноскопия

уремия

цисталгия

**Выделите начальные ТЭ,
определите их значение.**

Пример: gastralgia *gastr* – желудок

laryngoscopia

haematotherapy

osteonecrosis

antropometria

ophthalmorrhagia

РЕФЛЕКСИЯ



**Все было понятно.
Со всеми заданиями
справился(лась)**



**Остались вопросы.
Допускал(а) ошибки**



**Все было непонятно.
Сделал(а) много ошибок**

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

Тема: Структура клинических терминов

1. §§ 35, 37, 106
2. Конспект лекции
3. Лексический минимум –

Греко-латинские дублеты

4. Выполните упражнения - *Задание 1, 2, 3*



Задание 1. Прочитайте термины, выделите начальные ТЭ, объясните их значение

Например: *проктоспазм* – *prost-* прямая кишка

энтероколит

дактилалгия

тонзилит

холецистопатия

гастроэнтеролог

Задание 2. Выделите начальные ТЭ, определите их значение.

Например: gastralgia gastr – желудок

otorhinolaryngologia

cardiologia

myoma

bronchomycosis

haemolysis

Задание 3. Образуйте сложные термины с помощью данных ТЭ и объясните их значение.

Например:

cyst- (- algia) cystalgia боль в мочевом пузыре

■ *(gastr-, col-, proct-, enter-, nephro-) -ptosis*

N.B.! *ptosis* (-птоз) опущение органа

ЛИТЕРАТУРА

Основные печатные и/или электронные издания

1. Васильева, Л. Н. Основы латинского языка с медицинской терминологией. Рабочая тетрадь / Л. Н. Васильева, Р. М. Хайруллин. – 5-е изд., стер. – Санкт-Петербург: Лань, 2024. – 56 с. – ISBN 978-5-507-47319-9. – Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/360434>

2. Городкова, Ю.И. Латинский язык (для медицинских и фармацевтических колледжей и училищ): учебник/ Городкова Ю.И. – М.: КноРус, 2021. – 260 с.

3. Зими́на, М. В. Основы латинского языка с медицинской терминологией / М. В. Зими́на. – 4-е изд., стер. – Санкт-Петербург: Лань, 2023. – 120 с. – ISBN 978-5-507-47291-8. – Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/355838>.

Дополнительные источники

1. Бухарина, Т. Л. Латинский язык: учеб. пособие / Бухарина Т. Л., Новодранова В. Ф. , Михина Т. В. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2020. – 496 с. – ISBN 978-5-9704-5301-8. – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970453018.html>

2. Петрученко, О. А. Латинско-русский словарь в 2 ч. Часть 1. От А до М / О. А. Петрученко. – Москва: Издательство Юрайт, 2025. – 410 с. – (Антология мысли). – ISBN 978-5-534-04863-6. – Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/563813>

3. Петрученко, О. А. Латинско-русский словарь в 2 ч. Часть 2. От N до Z / О. А. Петрученко. – Москва: Издательство Юрайт, 2025. – 412 с. – (Антология мысли). – ISBN 978-5-534-04862-9. – Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/563816>



О.М. Щеглова

Спасибо за занятие!

